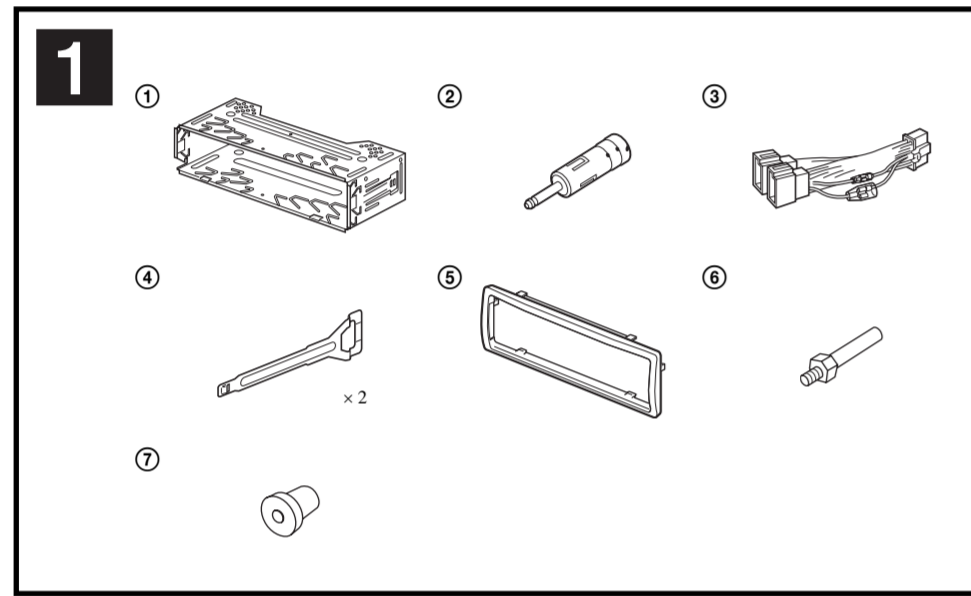


FM/MW/LW Compact Disc Player

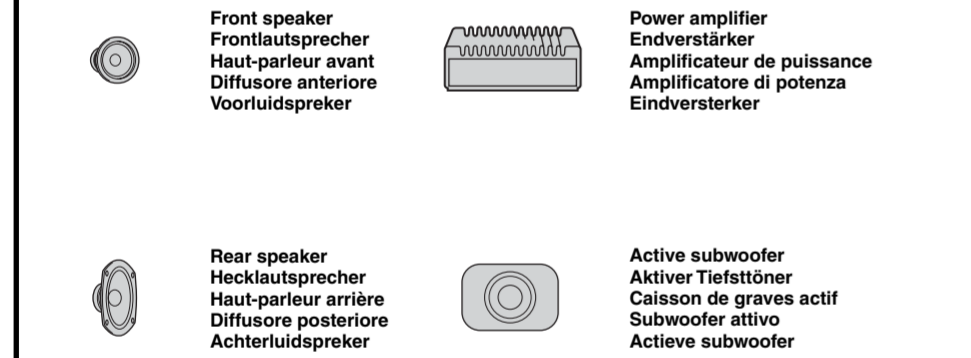
Installation/Connections
Installation/Anschluss
Installation/Connexions
Installazione/Collegamenti
Montage/Aansluitingen

CDX-A360

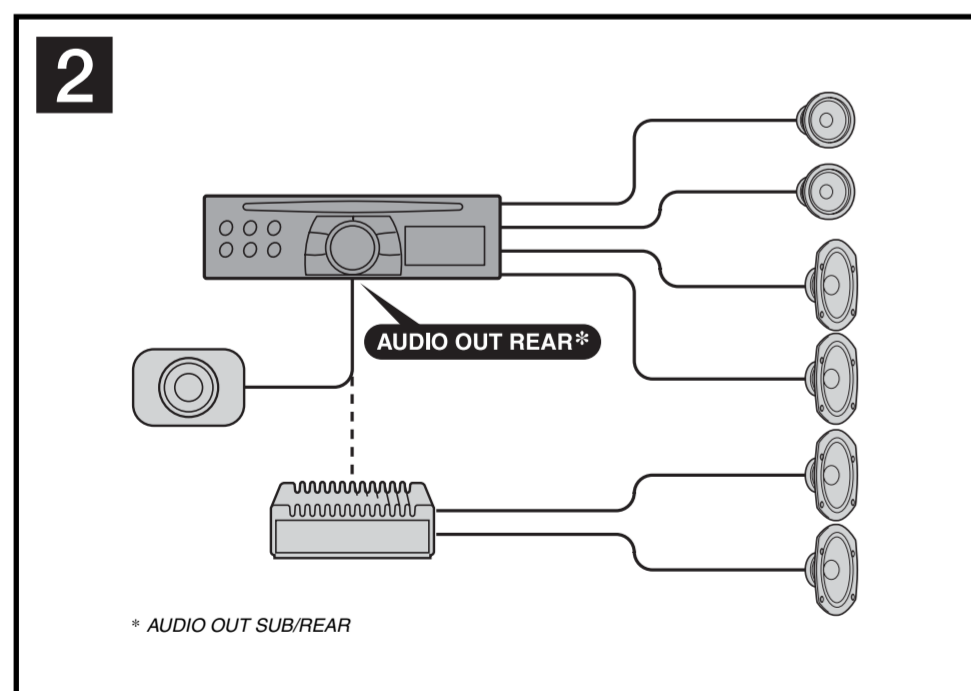
© 2007 Sony Corporation Printed in Thailand



Equipment used in illustrations (not supplied)
In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert)
Equipements utilisés dans les illustrations (non fournis)
Apparecchiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione)
Apparatuur gebruikt in de afbeeldingen (niet bijgeleverd)

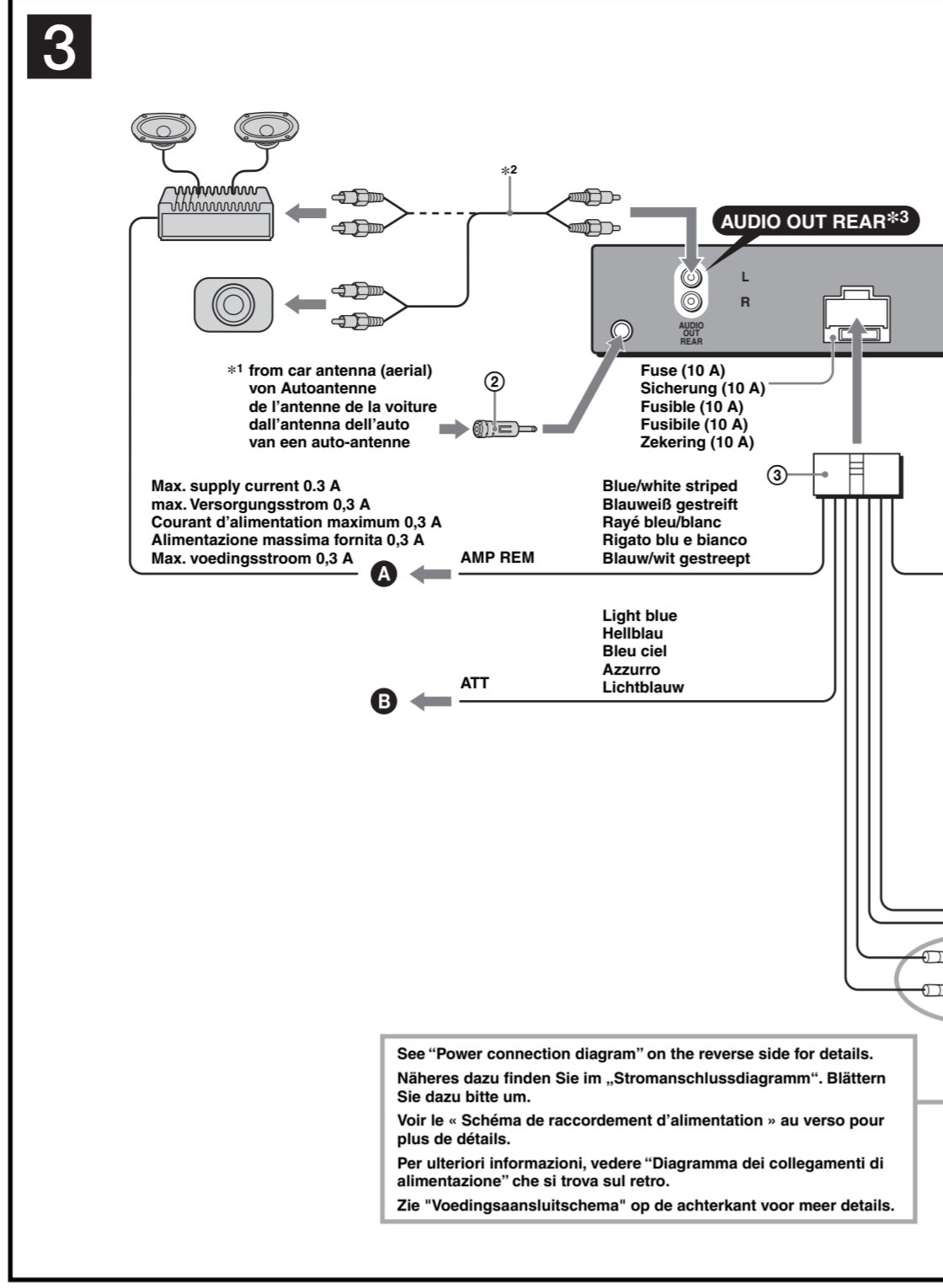


Connection diagram



Note on connection

If speaker and amplifier are not connected correctly, "FALLURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.



Cautions

This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only. Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).

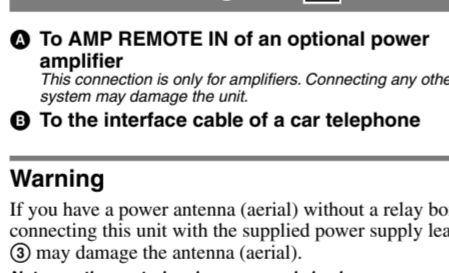
Parts list

The numbers in the list are keyed to those in the instructions. The bracket () and the protection collar () are attached to the unit before shipping.

Connection example

Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram



Warning

If you have a power antenna (aerial) without a relay box, connecting this unit with the supplied power supply lead may damage the antenna (aerial).

Memory hold connection

When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

Before connecting the speakers, turn the unit off. Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid self damage.

Vorsichtsmaßnahmen

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt werden.

Teilaliste

Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext. Die Halterung () und die Schutzumrandung () werden vor dem Ausliefern an das Gerät mitgebracht.

Anschlussbeispiel

Schließen Sie unbedingt zuerst das Massekabel an, bevor Sie den Verstärker anschließen. Der Alarm ist nur zu hören, wenn der integrierte Verstärker verwendet wird.

Anschlussdiagramm



Warnung

Wenn Sie eine Motorantenne ohne Relaiskästchen verwenden, kann durch Anschließen dieses Geräts mit dem mitgelieferten Stromversorgungs-kabel () die Antenne beschädigt werden.

Steuerverbindungen

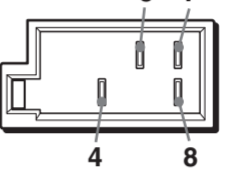
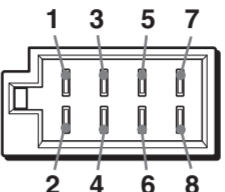
Die Motorantennensteuerleitung (blau) liefert +12V Gleichstrom, wenn Sie den Tuner einschalten oder die AF- (Alternativfrequenz) oder die TA-Funktion (Verkehrsdurchgaben) aktivieren.

Note for the antenna (aerial) connecting... ISO (International Organization for Standardization) type, use the supplied adaptor () to connect it.

Hinweis zum Anschließen der Antenne... ISO (International Organization for Standardization) - Internationale Normungsgemeinschaft) entspricht, schließen Sie sie mithilfe des mitgelieferten Adapters () an.

Remarque sur le raccordement de l'antenne... Si votre antenne de voiture est de type ISO (Organisation internationale de normalisation), utilisez l'adaptateur fourni () pour la raccorder.

Nota per il collegamento dell'antenna... ISO (International Organization for Standardization), utilizzare l'adattatore () in dotazione per collegarla.



See "Power connection diagram" on the reverse side for details. Näheres dazu finden Sie im „Stromanschussdiagramm“.

Précautions

Cet appareil est conçu pour fonctionner uniquement sur un courant continu de 12 V avec masse négative. Evitez de coincer les câbles sous des vis ou dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).

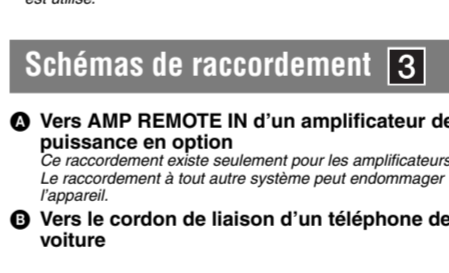
Liste des pièces

Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions. Le support () et le tour de protection () sont fixés à l'appareil en usine.

Exemple de raccordement

Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur. L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

Schémas de raccordement



Avvertissement

Si vous disposez d'une antenne électrique sans boîtier de relais, le branchement de cet appareil au moyen du cordon d'alimentation fourni () risque d'endommager l'antenne.

Avvertenza

Quando si collega l'apparecchio con il cavo di alimentazione in dotazione (), si potrebbe danneggiare l'antenna elettrica se questa non dispone di scatola a relè.

Attenzione

Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa. Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle guide scorrevoli dei sedili).

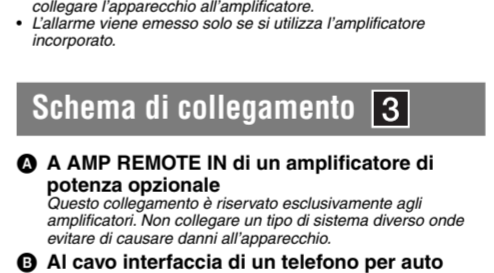
Elenco dei componenti

I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni. La staffa () e la cornice di protezione () vengono applicati all'unità in fabbrica.

Esempi di collegamento

Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur. L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

Schema di collegamento



Avvertenza

Quando si collega l'apparecchio con il cavo di alimentazione in dotazione (), si potrebbe danneggiare l'antenna elettrica se questa non dispone di scatola a relè.

Note sul collegamento

Prima di collegare i diffusori spegnere l'apparecchio. Usare diffusori di impedenza compresa fra 4 e 8 ohm e con capacità di potenza adeguata, altrimenti i diffusori potrebbero venir danneggiati.

Let op

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op een auto-aan van 12 V gelijkstroom, negatief geaard. Zorg ervoor dat de draden niet onder een schroef of tussen bewegende onderdelen (bv. zetelruif) terecht kunnen.

Onderdelenlijst

De nummers in de afbeelding verwijzen naar die in de montage-aanwijzing. De beugel () en de beschermende rand () worden bevestigd op het apparaat voordat dit wordt verzonden.

Voorbeeldaansluitingen

Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur. L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

Aansluitschema



Waarschuwing

Indien u een elektrische antenne hebt zonder relaiskast, kan het aansluiten van dit apparaat met de bijgeleverde voedingskabel () de antenne beschadigen.

Opmerking over aansluiting

Voordat u het apparaat installeert, moet u de draden aan beide zijden van de beugel () 2 mm naar binnen buigen. Als de draden recht zijn of naar buiten gebogen, kan het apparaat niet goed worden bevestigd op het tussenschot.

Opmerking bij de antenne-aansluiting... Indien uw auto is uitgerust met een antenne van het type ISO (International Organization for Standardization), moet u die aansluiten met behulp van de bijgeleverde adapter ().

4 1 Orient the release key correctly. Richten Sie den Löseschlüssel korrekt aus. Orientez correctement la clé de déblocaage. Orientare la chiavetta di rilascio nel modo corretto. Plaats de ontgrendelingsleutel op de juiste manier.

2 Face the hook inwards. Der Haken muss nach innen weisen. Tournez le crochet vers l'intérieur. Con il gancetto rivolto verso l'interno. Het haakje moet naar binnen wijzen.

5 1

2

3

Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord
Cruscotto
Dashboard

Fire wall
MOTORRAUMtrennwand
Pareoi ignifuge
Parete tagliafiamma
Brandschot

Claws
Klammern
Griffes
Morsaetti
Kiemhaken

6 A

B

Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power supply lead.

Diagramma dei collegamenti di alimentazione

Il connettore di alimentazione accessorio può variare a seconda della macchina. Controllare il diagramma del connettore di alimentazione accessorio della macchina per essere sicuri che i collegamenti corrispondano correttamente. Vi sono tre tipi di base (illustrazione sotto). Potrà essere necessario cambiare le posizioni dei fili rosso e giallo nel cavo di alimentazione dello stereo della macchina. Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver commutato le posizioni dei cavi di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione della macchina. Se si hanno domande o se sorgono problemi che non sono stati trattati nel manuale nel collegare l'apparecchio, contattare l'autoconcessionario.

Stromanschlussdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlusssdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungskabels der Autostereoanlage vertauschen.

Voedingsaansluitschema

De hulpvoedingsaansluiting kan verschillen afhankelijk van de auto. Controleer het voedingsaansluitschema dat bij dit apparaat wordt geleverd om te zien of de aansluitingen kloppen. Er zijn drie basistypen (zie afbeelding hieronder). Het is mogelijk dat u de positieve van de rode en gele kabels in de voedingskabel van het car audiosysteem moet omwisselen.

Schéma de raccordement d'alimentation

Le connecteur d'alimentation auxiliaire peut varier suivant le type de voiture. Vérifiez le schéma du connecteur d'alimentation auxiliaire de votre voiture pour vous assurer que les connexions correspondent. Il en existe trois types de base (illustrés ci-dessous). Il se peut que vous deviez commuter la position des fils rouge et jaune du cordon d'alimentation de l'autoradio. Après avoir établi les connexions et commuté correctement les fils d'alimentation, raccordez l'appareil à l'alimentation de la voiture. Si vous avez des questions ou des difficultés à propos de cet appareil qui ne sont pas abordées dans le présent mode d'emploi, consultez votre concessionnaire automobile.

Auxiliary power connector
Hilfsstromanschluss
Conneteur d'alimentation auxiliaire
Connetore di alimentazione accessoria
Hulpvoedingsaansluiting

7 5 3 1
8 6 4 2

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbaort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Basen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinen direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.

Précautions

- Choisir soigneusement l'emplacement de l'installation afin que l'appareil ne gêne pas la conduite normale du véhicule.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à de la poussière, de la saleté, des vibrations violentes ou à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.

Precauzioni

- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporcio e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

Voorzorgsmaatregelen

- Kies de installatieplaats zorgvuldig zodat het apparaat de bestuurder niet hindert tijdens het rijden.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen waar het blootgesteld wordt aan hoge temperaturen, b.v. in direct zonlicht of bij de warme luchtstroom van de autoverwarming, aan sterke trillingen, of waar het in contact komt met veel stof of vuil.
- Gebruik voor het veilig en stevig monteren van het apparaat uitsluitend de bijgeleverde montageonderdelen.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

Réglage de l'angle de montage

Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

Regolazione dell'angolo di montaggio

Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

Maximale montagehoek

Installeer het apparaat nooit onder een hoek van meer dan 45° met het horizontale vlak.

Removing the protection collar and the bracket 4

Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung 4

Retrait du tour de protection et du support 4

Rimozione della staffa e della cornice di protezione 4

De beschermende rand en de beugel verwijderen 4

1 Remove the protection collar.
Engage the release keys together with the protection collar.
Pull out the release keys to remove the protection collar.

2 Remove the bracket.
Insert both release keys together between the unit and the bracket until they click.
Pull down the bracket, then pull up the unit to separate.

1 Entfernen Sie die Schutzumrandung.
Setzen Sie beide Löseschlüssel an der Schutzumrandung an.
Ziehen Sie die Schutzumrandung mithilfe der Löseschlüssel heraus.

2 Entfernen Sie die Halterung.
Führen Sie beide Löseschlüssel zwischen dem Gerät und der Halterung ein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
Ziehen Sie die Halterung nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

1 Enlevez le tour de protection.
Enclenchez les clés de déblocage simultanément dans le tour de protection.
Tirez sur la clé de déblocage pour retirer le tour de protection.

2 retirez le support.
Insérez les deux clés de déblocage simultanément entre l'appareil et le support jusqu'au déclic indiquant qu'elles sont en place.
Tirez le support vers le bas, puis tirez l'appareil vers le haut pour les séparer.

1 Rimuovere la cornice di protezione.
Inserire le chiavette di rilascio nella cornice di protezione.
Estrarre la cornice di protezione.
Estrarre le chiavette di rilascio.

2 Rimuovere la staffa.
Inserire contemporaneamente entrambe le chiavette di rilascio tra l'apparecchio e la staffa fino a che non scattano in posizione.
Estrarre la staffa, quindi sollevare l'apparecchio per rimuoverlo.

1 Verwijder de beschermende rand.
Bevestig de ontgrendelingsleutels op de beschermende rand.
Trek de ontgrendelingsleutels naar u toe om de beschermende rand te verwijderen.

2 Verwijder de beugel.
Plaats de ontgrendelingsleutels tussen het apparaat en de beugel tot deze vastklikken.
Trek de beugel omlaag en trek het apparaat omhoog om deze van elkaar te scheiden.

Mounting example 5

Installation in the dashboard
Notes:
Blend these claws outward for a tight fit, if necessary.
Make sure that the 4 catches on the protection collar are properly engaged in the slots of the unit.

Montagebeispiel 5

Installation im Armaturenbrett
Hinweise:
Falls erforderlich, biegen Sie diese Klammern für einen sicheren Halt nach außen.
Achten Sie darauf, die 4 Verriegelungen an der Schutzumrandung korrekt in die Aussparungen am Gerät einzusetzen.

Exemple de montage 5

Installation dans le tableau de bord
Remarques:
Pliez ces griffes pour assurer une prise correcte si nécessaire.
Assurez-vous que les 4 loquets du tour de protection sont correctement insérés dans les fentes de l'appareil.

Esempio di montaggio 5

Installazione nel cruscotto
Note:
Piegare verso l'esterno questi morsatti per un'installazione più sicura, se necessario.
Assicurarsi che i 4 fermi sulla cornice di protezione siano correttamente inseriti negli alloggiamenti dell'apparecchio.

Montagevoorbeeld 5

Montage in het dashboard
Opmerkingen:
Ineten rooak kurt u deze klemhaken ombuigen voor een steviger bevestiging.
Die 4 grepen op de beschermende rand moeten goed in de sleuven van het apparaat zijn geplaatst.

How to detach and attach the front panel 6

Montagebeispiel 5

Exemple de montage 5

Esempio di montaggio 5

Montagevoorbeeld 5

Before installing the unit, detach the front panel.

Abnehmen und Anbringen der Frontplatte 6

Retrait et pose de la façade 6

Come rimuovere e reinsertire il pannello anteriore 6

Het voorpaneel verwijderen en bevestigen 6

6-A To detach
Before detaching the front panel, be sure to press OFF. Press, and pull it off towards you.

Abnehmen
Schalten Sie das Gerät vor dem Abnehmen der Frontplatte unbedingt mit OFF aus. Drücken Sie und ziehen Sie sie auf sich zu heraus.

6-A Pour la retirer
Avant de déposer la façade, n'oubliez pas d'appuyer sur OFF. Appuyez ensuite sur, puis faites glisser la façade vers vous.

6-A Per rimuoverlo
Prima di rimuovere il pannello anteriore, premere OFF. Premere, quindi tirare verso di sé il pannello anteriore.

6-A Verwijderen
Vergeet niet, voordat u het voorpaneel verwijderd, eerst op OFF te drukken. Druk vervolgens op de en trek het naar u toe.

6-B To attach
Engage part of the front panel with part of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

Anbringen
Setzen Sie Teil der Frontplatte wie in der Abbildung dargestellt an Teil des Geräts an und drücken Sie die linke Seite der Frontplatte an, bis sie mit einem Klicken einrastet.

6-B Pour la fixer
Fixez la partie de la façade sur la partie de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration, puis appuyez sur le côté gauche jusqu'à déclic.

6-B Per reinserirlo
Applicare la parte del pannello anteriore alla parte dell'apparecchio come mostrato nell'illustrazione e premere il lato sinistro fino a sentire uno scatto.

6-B Bevestigen
Breng deel van het voorpaneel aan op deel van het apparaat zoals afgebeeld en druk op de linkerzijde tot deze vastklikkt.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zuhörposition (ACC oder I) verfügt

Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir la touche OFF de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft

RESET button
When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.

Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird.
Andernfalls wird die Anzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

Touche RESET
Une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, retirez la façade et appuyez sur la touche RESET à l'aide d'un stylo à bille ou d'un autre objet pointu.

Tasto RESET
Dopo avere spento il motore, assicurarsi di tenere premuto sull'apparecchio finché il display non scompare.
Diversamente, il display non viene disattivato e questo potrebbe causare lo scaricamento della batteria.

Als de motor is uitgeschakeld, moet u op drukken en deze toets ingedrukt houden tot de weergave verdwijnt.
Als u dit niet doet, wordt de weergave niet uitgeschakeld en raakt de accu uitgeput.

Taste RESET
Wenn Sie das Gerät eingebaут und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Taste RESET

Tasto RESET

Tasto RESET
Una volta completate le procedure di installazione e i collegamenti, accertarsi di premere il tasto RESET con una penna a sfera o un oggetto simile dopo avere rimosso il pannello anteriore.

RESET-toets
Als u de installatie en aansluitingen hebt voltooid, moet u met een puntig voorwerp, zoals de punt van een balpen, op RESET drukken nadat u het voorpaneel hebt verwijderd.

a

4	Yellow Gelb Jaune Giallo Geel	continuous power supply permanente Stromversorgung alimentation continue alimentazione continua continua voeding	7	Red Rot Rouge Rosso Roed	switched power supply geschaltete Stromversorgung alimentation commutée alimentazione commutata geschakelde voeding
---	-------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	--------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

b

4	Yellow Gelb Jaune Giallo Geel	switched power supply geschaltete Stromversorgung alimentation commutée alimentazione commutata geschakelde voeding	7	Red Rot Rouge Rosso Roed	continuous power supply permanente Stromversorgung alimentation continue alimentazione continua continua voeding
---	-------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	--------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

c

the car without ACC position
Fahrzeug ohne Zuhörposition (ACC oder I)
Vehicule sans position ACC
Auto priva della posizione ACC
Auto zonder ACC-positie